

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26029311  |  |  |  |  |   |   |   |  |  |
|---|--|--|--|--|---|---|---|--|--|
| DE  | EN   | FR   | IT   | NL   | ES  | CZ  | HR  | SI   | HU   |
| Kann die Haut reizen.   | May irritate skin.   | Peut irriter la peau.  | Può irritare la pelle.   | Kan de huid irriteren.   | Puede irritar la piel.  | Může dráždit pokožku.   | Može iritirati kožu.  | Lahko draži kožo.  | Irritálhatja a bőrt.   |
| Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.   | Avoid contact with eyes and skin.  | Évitez tout contact avec les yeux et la peau.  | Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.  | Vermijd contact met ogen en huid.  | Evite el contacto con los ojos y la piel.   | Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.   | Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.   | Preprečiti stik z očmi in kožo.  | Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.  |
| Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.   | In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.                            | En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.                                      | In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.                                   | Bij contact met de ogen onmiddellijk grondig met water uitspoelen en een arts raadplegen.                                      | En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.                                       | Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.   | U slučaju kontakta s očima, odmah temeljito isperite vodom i obratite se liječniku.                                     | V primeru stika z očmi takoj temeljito sperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.                                     | Ha szembe kerül, azonnal alaposan öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz.   |
| Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen.  | In case of contact with skin, wash immediately with plenty of soap and water.  | En cas de contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.  | In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone.  | Bij contact met de huid onmiddellijk afwassen met veel water en zeep.  | En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua y jabón.   | V případě kontaktu s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.   | U slučaju dodira s kožom odmah isprati s puno vode i sapuna.  | V primeru stika s kožo takoj sprati z obilo vode in mila.  | Bőrrel való érintkezés esetén bő vízzel és szappannal azonnal le kell mosni.   |
| Auf saubere, trockene und fettfreie Oberflächen auftragen.  | Apply to clean, dry and grease-free surfaces.  | Appliquer sur des surfaces propres, sèches et dégraissées.   | Applicare su superfici pulite, asciutte e prive di grasso.   | Aanbrengen op schone, droge en vetvrije oppervlakken.  | Aplicar sobre superficies limpias, secas y sin grasa.   | Aplikujte na čisté, suché a odmaštěné povrchy.  | Nanesite na čiste, suhe i odmaščene površine.   | Nanesite na čiste, suhe in nemastne površine.  | Vigye fel tiszta, száraz és zsírmentes felületekre.  |
| Trocknungszeit und weitere spezifische Anweisungen beachten.  | Observe drying time and other specific instructions.   | Suivez le temps de séchage et les autres instructions spécifiques.   | Seguire il tempo di asciugatura e altre istruzioni specifiche.   | Volg de droogtijd en andere specifieke instructies.  | Siga el tiempo de secado y otras instrucciones específicas.   | Dodržujte dobu schnutí a další specifické pokyny.   | Pridržavajte se vremena sušenja i drugih posebnih uputa.  | Upoštevajte čas sušenja in druga posebna navodila.   | Kövesse a száradási időt és az egyéb speciális utasításokat.   |
| Nicht für den Gebrauch auf Oberflächen geeignet, die direktem Wasser oder ständiger Feuchtigkeit ausgesetzt sind, es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben. | Not suitable for use on surfaces exposed to direct water or constant moisture unless specifically stated.                | Ne convient pas pour une utilisation sur des surfaces exposées directement à l'eau ou à une humidité constante, sauf indication contraire. | Non adatto per l'uso su superfici esposte all'acqua diretta o all'umidità costante se non diversamente specificato.                                | Niet geschikt voor gebruik op oppervlakken die zijn blootgesteld aan direct water of constant vocht, tenzij specifiek vermeld. | No apto para uso en superficies expuestas al agua directa o humedad constante a menos que se indique específicamente.                       | Není vhodné pro použití na povrchy vystavené přímé vodě nebo stálé vlhkosti, pokud není výslovně uvedeno jinak.         | Nije prikladno za korištenje na površinama izloženim izravnoj vodi ili stalnoj vlazi osim ako nije posebno navedeno.    | Ni primerno za uporabo na površinah, ki so izpostavljene neposredni vodi ali stalni vlagi, razen če ni posebej navedeno. | Nem használható közvetlen víznek vagy állandó nedvességnek kitétt felületeken, hacsak nincs külön megjelölve.          |
| Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.   | Avoid contact with eyes and skin.  | Évitez tout contact avec les yeux et la peau.  | Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.  | Vermijd contact met ogen en huid.  | Evite el contacto con los ojos y la piel.   | Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.   | Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.   | Preprečiti stik z očmi in kožo.  | Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.  |
| Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.   | In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.                            | En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.                                      | In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.                                   | Bij contact met de ogen onmiddellijk grondig met water uitspoelen en een arts raadplegen.                                      | En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.                                       | Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.   | U slučaju kontakta s očima, odmah temeljito isperite vodom i obratite se liječniku.                                     | V primeru stika z očmi takoj temeljito sperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.                                     | Ha szembe kerül, azonnal alaposan öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz.   |
| Kontakt mit den Augen vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser spülen und bei Bedarf ärztlichen Rat einholen.                                  | Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek medical advice if necessary. | Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.      | Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e, se necessario, consultare un medico. | Vermijd contact met de ogen. Bij contact met de ogen grondig met water spoelen en indien nodig medisch advies inwinnen.        | Evite el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, enjuagar abundantemente con agua y consultar a un médico si es necesario. | Vyhňte se kontaktu s očima. Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc. | Izbjegavati kontakt s očima. U slučaju dodira s očima, temeljito isprati vodom i po potrebi zatražiti savjet liječnika. | Izogibajte se stiku z očmi. V primeru stika z očmi temeljito sperite z vodo in po potrebi poiščite zdravniško pomoč.     | Kerülje a szembe jutást. Szembe kerülés esetén alaposan öblítse ki vízzel, és szükség esetén kérjen orvosi segítséget. |
| Hautkontakt vermeiden. Bei Hautreizungen oder -ausschlag sofort ärztlichen Rat einholen.  | Avoid skin contact. If skin irritation or rash occurs, seek medical advice immediately.                                  | Évitez le contact avec la peau. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, consulter immédiatement un médecin.                             | Evitare il contatto con la pelle. Se si verificano irritazioni o eruzioni cutanee, consultare immediatamente un medico.                            | Vermijd huidcontact. Indien huidirritatie of huiduitslag optreedt, dient u onmiddellijk medisch advies in te winnen.           | Evite el contacto con la piel. Si se produce irritación o sarpullido en la piel, busque atención médica de inmediato.                       | Zabraňte kontaktu s pokožkou. Pokud se objeví podráždění kůže nebo vyrážka, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.        | Izbjegavajte kontakt s kožom. Ako se pojavi iritacija kože ili osip, odmah potražite savjet liječnika.                  | Izogibajte se stiku s kožo. Če se pojavi draženje kože ali izpuščaj, takoj poiščite zdravniško pomoč.                    | Kerülje a bőrrel való érintkezést. Bőrritáció vagy bőrkiütés esetén azonnal forduljon orvoshoz.                        |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Saint-Gobain Rigips GmbH  
Schanzenstraße 84  
info@rigips.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26029311  |  |   |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|---|--|---|---|---|---|---|---|
| DE  | EN   | FR  | IT   | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI  | HU  |
| Einatmen von Dämpfen vermeiden. Bei Einatmen von Dämpfen für Frischluftzufuhr sorgen und bei Beschwerden ärztlichen Rat einholen. | Avoid inhalation of vapors. If vapors are inhaled, ensure supply of fresh air and seek medical advice if symptoms occur. | Évitez de respirer les vapeurs. Si vous inhalez des vapeurs, apportez de l'air frais et consultez un médecin si vous présentez des symptômes. | Evitare di respirare i fumi. Se si inalano i fumi, respirare aria fresca e consultare un medico se si avvertono eventuali sintomi. | Vermijd inademen van dampen. Als u dampen inademt, zorg dan voor frisse lucht en zoek medisch advies als u symptomen heeft. | Evite respirar los vapores. Si inhala vapores, proporcione aire fresco y busque atención médica si tiene algún síntoma. | Vyvarujte se vdechování výparů. Pokud se nadýcháte výparů, zajistěte čerstvý vzduch a vyhledejte lékařskou pomoc, pokud máte jakékoli příznaky. | Izbjegavati udisanje para. Ako se udahnu pare, osigurati dotok svježeg zraka i potražiti savjet liječnika ako se pojave simptomi. | Izogibajte se vdihavanju hlapov. Če vdihavate hlape, zagotovite svež zrak in poiščite zdravniško pomoč, če imate kakršne koli simptome. | Kerülje a gőzök belélegzését. Ha belélegzi a füstöt, biztosítson friss levegőt, és kérjen orvosi segítséget, ha bármilyen tünete van. |
| Nicht schlucken. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und die Verpackung oder Etiketten vorzeigen.                     | Do not swallow. If swallowed, seek medical advice immediately and show the container or label.                           | N'avez pas. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou les étiquettes.                              | Non ingoiare. In caso di ingestione consultare immediatamente il medico e mostrare la confezione o le etichette.                   | Niet slikken. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of etiketten tonen.                           | No tragues. En caso de ingestión, consultar inmediatamente al médico y mostrarle el envase o las etiquetas.             | Nepolykejte. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo štítky.  | Nemojte progutati. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili naljepnice.                          | Ne pogoltnite. Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etikete.                                  | Ne nyelje le. Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, és meg kell mutatni a csomagolást vagy a címkéket.                      |
| Lagerung in einem gut belüfteten Bereich, vor Feuchtigkeit und Hitze geschützt.   | Store in a well-ventilated area, protected from moisture and heat.   | Conserver dans un endroit bien aéré, à l'abri de l'humidité et de la chaleur.   | Conservare in un'area ben ventilata, lontano da umidità e calore.  | Opslaan in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vocht en hitte.  | Almacenar en un área bien ventilada, lejos de la humedad y el calor.  | Skladujte na dobře větraném místě, mimo dosah vlhkosti a tepla.   | Čuvati u dobro prozračenom prostoru, daleko od vlage i topline.   | Hraniti v dobro prezračenem prostoru, stran od vlage in vročine.  | Jól szellőző helyen, nedvességtől és hőtől távol tárolandó.   |
| Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.   | Avoid contact with eyes and skin.  | Évitez tout contact avec les yeux et la peau.   | Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.  | Vermijd contact met ogen en huid.   | Evite el contacto con los ojos y la piel.   | Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.   | Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.   | Preprečiti stik z očmi in kožo.   | Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést.   |
| Bei Berührung mit der Haut sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen.  | In case of contact with skin, wash immediately with plenty of soap and water.  | En cas de contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.   | In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone.  | Bij contact met de huid onmiddellijk afwassen met veel water en zeep.   | En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua y jabón.                                       | V případě kontaktu s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.   | U slučaju dodira s kožom odmah isprati s puno vode i sapuna.  | V primeru stika s kožo takoj sprati z obilo vode in mila.   | Bőrrel való érintkezés esetén bő vízzel és szappannal azonnal le kell mosni.  |